

SVERIGE! Jag är FINNE!

NR 3 2012



- Helena Asp om rätten till tolkhjälp – sid 4
- Kaarina Sundberg guidar på finska – sid 7
- Miriam Bryant siktar mot stjärnorna – sid 8
- Mångkulturella folkhögskolan – sid 10

Modersmålet är det enda språket som alla talar

Göteborgs stad anslöt sig till det finska förvaltningsområdet 1 februari 2011. En projektledare för förvaltningsområdet för finska språket anställdes för ett år. Nu har tjänsten permanentats. Ett tjugotal ansökningar har kommit in. Den nya planeringsledaren Antti Yliselä börjar på Stadsledningskansliet 4 januari 2013. Under rekryteringstiden i avvaktan på Antti har jag arbetat som vikarierande samordnare på timmar.

ÅTER I DET KOMMUNALA arbetslivet efter flera år betraktar jag förändringarna. Tekniken har utvecklats och stadsledningskontoret har omorganiserats. Ofta saknar jag en röd tråd för att hitta bland de tekniska problemen, från korridorerna till arbetsrummet eller till verkligheten. Tjänsten för förvaltningsområdet för finska språket tillhör en större enhet, Mänskliga rättigheter och nationella minoriteter.

I GÖTEBORG HÖLLS för första gången en mäsä för mänskliga rättigheter MR-mässan 12–13 november 2012. Den sverigefinska minoriteten representerades av utställningen Arvet. Rätten till ett modersmål är utan tvivel en mänsklig rättighet. Enligt finlandssvenske poeten Gösta Ågren är modersmålet det enda språket som alla talar.

I ÅRATAL HAR sverigefinnarna efterlyst en kulturautonomi. Eftersom politikerna vill utvidga och fördjupa det demokratiska deltagandet, diskuteras på konferenser, hur ska man gå vidare från erkännande till egenmakt. Samrådsmodellen för hela landet passar dock inte riktigt i alla kommunala organisationer. Här i Göteborg finns ännu en lång väg att gå.



Heli Henriksson Vasara, vikarierande samordnare för förvaltningsområdet för finska språket. heli.henriksson.vasara@stadshuset.goteborg.se
Tel. 031-368 00 88, 0767-97 90 46

FOTO: PETER SVENSON

Innehåll Nummer 3 2012

- 3 På besök i Rauhala
- 4 Rätten till tolkhjälp
- 6 Akaciagården lockar finskspråkiga seniorer
- 7 Kaarina Sundberg guidar på finska
- 8 Miriam Bryant siktar mot stjärnorna
- 10 Mångkulturella Folkhögskolan



är en informationstidning som ges ut av arbetet för stadens anpassning till finskt förvaltningsområde i Göteborgs Stad till stadens alla sverigefinnar och andra invånare samt för stadens anställda.

Ansvarig utgivare: Antti Yliselä
antti.ylisela@stadshuset.goteborg.se

Chefredaktör: Sanna Posti Sjöman

Produktion: Stadsledningskontoret och Göteborgs Stad Grafiska Gruppen

Fotograf: Peter Svenson

Grafisk form: Göteborgs Stad Grafiska Gruppen

Tryck: Sjuhäradsbygdens tryckeri

Utgivning: Varje kvartal

Omslag: Mirjam Bryant



Rauhala

Det finskspråkiga äldreboendet Rauhala drivs som en del av Lövgårdets äldreboende och ligger på Vaniljgatan 28 i Lövgärdet, Angered. För mer information, ring 031-365 13 95 eller maila enhetschef Maria Karlsson: maria.karlsson@angered.goteborg.se

På besök i Rauhala

Göteborgs enda finskspråkiga äldreboende "Rauhala" är populär bland stadens finskspråkiga seniorer. Äldreboendets samtliga tolv lägenheter är upptagna och det finns en handfull personer i kö. Vi besökte Rauhala tillsammans med Atosa Mehrdadian, områdeschef för äldreboenden i Angered.

DEN BREDA KORRIDOREN i det finskspråkiga äldreboendet kantas av sex lägenheter på vardera sidan. I köket doftar nygräddat och på väggen hänger veckans matlista på finska. I teverummet står en stor platteve på slagen med finska kanalen i rutan. Lite här och var hänger affischer med finska naturmotiv på väggen.

– Jag har besökt många äldreboenden och tycker att Rauhala är jättemysig. Vi är väldigt stolta över vår verksamhet här, säger Atosa Mehrdadian som arbetar som områdeschef för äldreboenden i Angered och som har sitt kontor ett stenkast från äldreboendet.

RAUHALA ÄR EN del av Lövgårdets äldreboende och det enda helt finskspråkiga äldreboendet i Göteborg. Boendet har tolv lägenheter och gemensamhetslokaler, såsom matsal, samvarorum och balkong. Enligt kommunens ambitioner skall boendet ge

såväl de boende som deras anhöriga en möjlighet att värna om det finska språket och den egna kulturen. Platserna till Rauhala är behovsprövade och den som vill ha en plats ansöker till den stadsdelsförvaltning där man bor.

– Så fort en lägenhet blir ledig erbjuder vi den till boendesamordnaren i Göteborg som i sin tur erbjuder platsen till den som väntar, säger Atosa Mehrdadian och knackar på hos Aino, en av de boende på Rauhala.

AINOS LÄGENHET ÄR TRIVSAMT dekorerad. I bokhyllan trängs böcker och fotografier av nära och kära. Lägenheten har stora fönster som vetter mot ett grönområde och ett eget badrum. Aino sitter i sin säng och tittar på teve. På ett bord står en vävstol. Atosa Mehrdadian berättar att Aino gillar att väva. Färgen för dagen är röd och Aino har redan avslutat två bordstabletter som hon skall ge bort i julkapp.

Atosa Mehrdadian berättar att Rauhala's samtliga tolv lägenheter är upptagna och att fyra personer står i kö till äldreboendet. Trots det anser hon inte att det finns anledning att öppna nya platser på boendet.

– Om vi inte har en större efterfrågan på våra platser kan vi inte heller driva verksamhet. Det måste ständigt finnas en efterfrågan och vi bedömer att vi i dagsläget inte kan öppna nya platser med bara fyra personer i kö, vi klassar det som normal efterfrågan, säger hon.

VI VINKAR HEJDÅ till Aino och börjar gå mot entrén där vi möts av en grupp personer som bor på Rauhala. De har fikat på caféet som ligger på bottenplan i samma byggnad och styr nu stegen mot teverummet. Det är eftermiddag och dags för finska nyheter på den finska kanalen.

Kan man beställa en tolk till ett rutinbesök hos läkaren? Får man be om tolkhjälp om man kan lite svenska men inte förstår allt? Frågorna kring rätten för tolkhjälp är många. Vi talade med den auktoriserade tolken Helena Asp för att reda ut begreppen.

Rätten till tolkhjälp

HELENA ASP ÄR PÅ MÄNNISKORÄTTSDAGARNA på Svenska Mässan. Hennes uppgift för dagen är att hjälpa finskspråkiga med eventuella frågor och funderingar. Dagens uppgift tillhör inte till vanligheterna, i de allra flesta fall brukar Helena Asps arbetsmiljö bestå av sjukhus och läkarmottagningar.

– Jag arbetar oftast inom sjukvården. Jag har tolkat ett fåtal gånger på socialkontor, på mässor som denna, vid polisförhör och under rättegångar, men majoriteten av tolkarbetet sker inom sjukvården, säger hon.

HELENA ASP HAR UPPTÄCKT att allt fler sverigefinlän-dare förstår att de har rätt till tolkhjälp, men att det fortfarande finns de som känner att de är till besvär om de ber om en tolk.

– Jag tolkade till en person som berättade att hon besökte läkaren utan tolk trots att hon inte kunde svenska tillräckligt bra för att inte vara till besvär, men jag berättade för henne att hon definitivt inte är till besvär, att det är bara bra att vi tolkar har tillräckligt med arbete. Om det verkar som att tolkar inte behövs leder det till att nya tolkar inte utbildas, vilket i sin tur kan leda till att det kanske inte finns tillräckligt med tolkar i framtiden, säger Helena Asp.

Enligt Helena Asp finns det viss oklarhet kring hur mycket eller lite svenska man skall kunna för att kunna få hjälp av en tolk och hon påminner om att även de som kan svenska men inte förstår allt har rätt till tolk.

– Absolut! När jag exempelvis tolkar under ett läkarbesök berättar vi för läkaren att patienten förstår en hel del svenska själv och kommer ofta överens om att patienten och läkaren samtalar utan min hjälp och att jag bara hjälper vid språkliga misstag eller vid missförstånd.

Helena Asp berättar att hon har sett flera exempel på situationer i vilka en person borde ha bett om tolkhjälp tidigare.



– När jag tolkade för en patient sade läkaren till henne att hon hade hjärtsvikt och när jag berättade detta för henne på finska sade hon ”oj då, jag har haft detta i flera år men har aldrig förstått vad det var”.

Helena Asp arbetar för Tolkcentralen, som drivs av Göteborgs Stad. Hon berättar att Tolkcentralen har tre auktoriserade finska tolkar och att auktoriseringen är en viktig faktor i valet av tolk.

– För att man skall kunna få rätt hjälp är tolkens språknivå viktig och auktoriseringen är en kvalitetsstämpel.

HELENA ASP BERÄTTAR att trots att allt fler sverigefinlän-dare numera vet att de har rätt till tolk, ställs det ofta frågor kring vilka slags tjänster man kan beställa en tolk.

– Man kan beställa en tolk till samtlig kontakt med sjukvården och nu när Göteborg är en del av förvaltningsområdet kan man även få tolkhjälp med all slags kontakt till kommunen och myndigheter. Detta funkar kanske inte helt friktionsfritt ännu, men för att det skall bli förbättringar krävs det ju även att man efterfrågar tjänster som dessa, utan någon efterfrågan ordnas inte heller några tjänster. Därför är det bra att man aktivt efterfrågar tolktjänster när man behöver hjälp.

Fotnot:

Om du har frågor om tolkverksamheten i Göteborg eller behöver tolkhjälp kan du kontakta Tolkcentralen på telefon: 031-368 08 80

Åtta finskspråkiga demensplatser öppnar under 2013

KOMMUNEN HAR BESLUTAT om att öppna åtta nya platser för finskspråkiga äldre som har demenssjukdomar inom Stadsdelsnämnden Gunnared. De nya platserna kommer att öppnas under sommaren/hösten 2013, enligt Atosa Mehrdadian, områdeschef för äldreboenden i Angered.

De nya platserna kommer att komplettera de tolv finskspråkiga platserna som finns på äldreboendet Rauhala i Angered.

– När vi öppnar de åtta nya platserna kommer det möjligtvis även att påverka situationen i Rauhala, som i dagsläget har fyra personer i kö. Det är möjligt att det finns personer på Rauhala eller i kön som kan ha demenssjukdomar. Med start nästa år har vi alltså tjugo finskspråkiga äldreomsorgsplatser istället för tolv som idag, säger Atosa Mehrdadian.

Göteborg Stads finskspråkiga kontaktnummer

Göteborgs Stad Kontaktcenter för hela Göteborg

Besvarar allmänna frågor på finska
Mån–fre. kl. 10.00–16.00
Tel. 031-365 00 00

Kommunens finskspråkiga representant för personer bosatta i östra Göteborg och Angered

Besvarar frågor om äldreomsorg för personer 65 år och äldre på onsdagar:
kl. 10.00–12.00
Telefon: 031-365 36 67

Kommunens finskspråkiga representant för personer bosatta i Lundby

Besvarar allmänna frågor måndagar, onsdagar och fredagar kl. 08.00–16.30
Telefon: 031-366 70 06

Kommunens nya kontaktcenter svarar på finska

Kommunens nya kontaktcenter har invigt sin nya telefontjänst och nu kan man även ställa frågor på finska. Göteborgs kommuns nya projekt Kontaktcenter har som mål att förenkla kontakten med staden och att på ett enklare sätt ge information och vägledning om Göteborgs Stads tjänster.

Projekt Kontaktcenter

Mån–fre. kl. 10.00–16.00
Tel. 031-365 00 00



BILD: MOSTPHOTOS.COM

Casa Berget – Hemtjänst på finska

■ Hemtjänst, flyttstädning och socialt stöd är några av tjänsterna som det relativt nystartade företaget Casa Berget erbjuder på finska. Casa Berget är ett franchiseföretag som bedriver hemtjänst och Rut-tjänster inom stadsdelen Väster och samtliga av företagets tjänster erbjuds även på finska.

Bland företagets finskspråkiga tjänster finns bland annat personlig assistans, socialt stöd, avlösning för anhörig samt hem- och Rut-tjänster, såsom storstädning, flyttstädning och trädgårdsskötsel. Företaget erbjuder även rådgivning och översättningshjälp för finsktalande inom stadsdelen Väster.

För mer information om företagets tjänster på finska, kontakta:
Pia Jarhia, kontorsansvarig Telefon:
031-27 29 20

Sverigefinländarnas dag

■ Göteborgs stad kommer att uppmärksamma Sverigefinländarnas dag den 24 februari.

Den stora satsningen från förra året kommer inte att upprepas, men olika slags överraskningar, arrangemang och seminarier är under planering. Evenemangets officiella del kommer att äga rum på Gustaf Adolfs torg med finska flaggan och högtidstal.

Seniorboendet Ackaciagården

Akaciagården i västra Gårdsten är ett finskt seniorboende med 47 lägenheter. De boende i huset har tillgång till gemensamhetslokal, bastu och en stor tvättstuga i markplan. I huset finns även en vävstuga i källaren. Akaciagården drivs av Gårdstensbostäder. För mer information besök www.gardstensbostader.se eller ring 031-332 60 00



Akaciagården lockar finskspråkiga seniorer

Det finskspråkiga seniorboendet Akaciagården i Gårdsten lockar finskspråkiga göteborgare med såväl klubblokal som bastu. Vi besökte seniorboendet och en av dess hyresgäster, Riitta Jensen.

PÅ NAMNTAVLAN SOM hänger i trappuppgången på Akaciagården i Gårdsten trängs de finska efternamnen. Seniorboendet – som drivs av Gårdstensbostäder – består av 47 lägenheter (1–2 rok). I källaren finns en klubblokal och en bastu.

Riitta Jensen har bott på Akaciagården i fem års tid och hon trivs jättebra.

– Det är hemtrevligt här, berättar hon. Vi har en egen klubblokal där det arrangeras aktiviteter. Vi har exempelvis målarkurs på tisdagar, på onsdagar lagas det mat och på söndagar är det bingo, berättar hon.

Riitta Jensens lägenhet ligger högst upp på femte våningen. Lägenheten har en gigantisk balkong och är vackert inredd med antika möbler. Riitta Jensen

har prytt borden med blomvaser och väggarna med sina egna målningar.

– Jag målar det mesta, men just nu arbetar jag mest med ett porträtt, berättar hon om sin hobby.

RIITTA JENSEN FLYTTADE till Akaciagården från Hisingen efter att ha tipsats om boendet av en vän. Hon berättar att den största skillnaden mot hennes tidigare lägenhet i Hisingen är gemenskapen.

– Det är jättekul att man känner nästan alla som bor här och att man kan umgås med de andra i klubbbrummet. Vardagen känns roligare och mer hemtrevligt när man kan tala finska med de andra hyresgästerna. Jag kände mig mer ensam i Hisingen, trots att det fanns finskspråkiga även där.

SAMTLIGA LÄGENHETER PÅ Akaciagården är uthyrda, men på Gårdstensbostäders hemsida finns ett formulär som man kan fylla i för att ställa sig i kö till en ledig bostad.

Riitta Jensen lär inte flytta i första taget.

– Det är härligt att kunna basta när det är hemskt väder ute, skrattar hon.

Kaarina Sundberg guidar på finska

Hur får man en plats till äldreboende eller finskspråkig hemhjälp? Var finns finskspråkiga dagisplatser? Hur säger man upp sin parkeringsplats? Frågorna är många när finskspråkiga göteborgare ringer kommunens finstalande representant Kaarina Sundberg. Vi besökte henne på kontoret i Kortedala.

DET ÄR ONSDAG EFTERMIDDAG och Kaarina Sundberg har precis avslutat dagens telefonpass i kontorsrummet i Kortedala. Hon berättar att dagens frågor sträckte sig från hur man får en finskspråkig vårdplats till hur man säger upp sin parkeringsplats.

– Frågorna kan handla om vitt skilda saker, men majoriteten av frågorna handlar om äldreomsorg, hur ansöker man om en vårdplats, vad det kostar och var man kan hitta vårdplatserna. Jag får även många frågor om finskspråkig hemtjänst och hemhjälp, säger hon.

KAARINA SUNDBERG SVARAR i kommunens finskspråkiga telefon-tjänst. Denna telefontjänst är riktad till personer som är 65 år fyllda och som har frågor om äldreomsorg. Kaarina Sundbergs telefontid riktar sig främst till personer som är bosatta i östra Göteborg och i Angered, men hon svarar även dem som ringer från andra områden. Och om hon inte kan svara på en viss fråga, tar hon reda på saken och ringer tillbaka.

– Om en pensionär exempelvis vill ha en plats på ett äldreboende brukar jag ta kontakt med dennes biståndsbedömare och ber denne göra ett hembesök för att ta reda på om vilka möjligheter personen i fråga har att få en vårdplats. Eller om någon som ringer vill ha finskspråkig hemhjälp, såsom städning tar jag genast kontakt med

rätt person. Jag får även många frågor om tolkservice och om finskspråkig skolverksamhet.

KAARINA SUNDBERG HAR svarat på finskspråkiga göteborgares spörsmål i ett års tid. Samtalsvolymen har ökat den senaste tiden men hon misstänker att många fortfarande avstår från att ringa för att de känner sig osäkra på huruvida deras fråga är relevant eller om den hör till det kommunala området.

– Det skadar aldrig att fråga, säger Kaarina Sundberg. Jag kan kanske hjäl-

pa till och om jag inte kan det, skickar jag definitivt frågan vidare till någon som kan det. Jag hoppas verkligen att ni berättar för varandra att jag finns här och väntar på era samtal.

Kommunens finskspråkiga representant för personer bosatta i östra Göteborg och Angered.

Frågor om äldreomsorg för personer 65 år och äldre,
Onsdagar kl. 10.00–12.00
Telefon: 031- 365 36 67



Kaarina Sundberg svarar i kommunens finskspråkiga telefontjänst. Denna telefontjänst är riktad till personer som är 65 år fyllda och som har frågor om äldreomsorg.



Sverigefinska göteborgsdottern Miriam Bryant spås bli Sveriges nästa stora musikexport. Sångerskan är blott 21 år gammal, men hennes starka, dramatiska och själfulla stämma jämförs redan med indiesoulpopens giganter. Debutsingeln "Finders keepers" skördar framgångar och i årsskiftet kommer debutalbumet.

Miriam Bryant siktar mot stjärnorna

Miriam Bryant är lätt att upptäcka bland de ordinarie måndagsresenärerna på Göteborgs tågstation. Det långa mörka håret ramar in den turkosblåa pälsvästen och ansiktet, som formas av de höga kindbenen och stora, gnistrande blå ögon. Vi beställer kaffe och sångerskan pustar ut på en bänk utanför caféet.

– Det var en sån morgon, du vet. Jag skall ju till Stockholm nu och jag har glömt allt mitt smink hemma.

Miriam Bryant är på väg till Stockholm för att repa och sedan till Tyskland för att turnera som förband till Sunrise Avenue.

– Det har varit mycket på sistone men jag har haft jättekul, säger hon med stjärnglitter i ögonen.

De gångna veckorna har varit hektiska för artisten, hon

har flängt från Elle-fotograferingar till teveinspelningar (På spåret) och gett otaliga intervjuer på svenska, engelska men även på sitt modermål, finska.

– Vad heter den där finska musiktidningen... Jo, Suosikki mailade mig på engelska och ville intervjua mig och jag svarade och gjorde intervjun på finska istället, mamma fick dubbelkolla mina svar så att det blev rätt, skrattar sångerskan.

Men någon dubbelkoll krävs knappt för Miriam. Det blir tydligt när hennes femtonåriga lillebror dyker upp med hennes sminkväska.

– Voi kiitos, mä annan sulle sitten satasten, jooko? (Tack så mycket, du får en hundra senare.)

Miriam vinkar efter sin lillebror som försvinner lika snabbt som han dök upp och gör sedan en rolig "hoppas"-min.

– Just det, du kan finska också... Jag brukar ha det som hemligt språk med mina syskon.

Miriam Bryants mamma är från Idensalmi i Finland. Hon träffade Miriams engelska pappa i Göteborg och Miriam och hennes tre syskon växte upp i Utby i Göteborg.

– Mamma är temperamentsfull och väldigt fin. Hon är typiskt finsk i min mening på det sättet att hon värnar om familjen och är ganska sträng, hard love you know, men hon är en fantastisk kvinna. Pappa är bagare och engelsman. Vi har alltid haft en nära kontakt till kusiner och släktingar såväl i Finland som i England. Jag har alltid känt att jag är väldigt finsk och engelsk och jag känner mig inte helt svensk trots att jag bor här och trivs här. Jag spårar melankolin, temperamentet och envisheten som jag har i mig till mamma och det finska. Pappa är en grubblare och jag har fått det av honom. Och jag har fått ett stort fotbollsintresse av honom. Och så gillar jag att dricka öl.

Miriam berättar att barnen talade både engelska och finska hemma.

– Min mamma är lärare och hon svarar inte om vi inte pratar finska med henne. Och vi pratade alltid engelska med pappa.

HAR DU VARIT I FINLAND MYCKET?

Jag åkte till mummola (hem till mormor) på somrarna när jag var liten och träffade kusiner och släktingar. Det var jättestråkigt när jag var yngre för Idensalmi kan vara en jättestråkig stad, speciellt om man jämför med Brighton som pappa kommer ifrån. När man reste till farsan kom man till värsta feta kuststaden med palmer, tivoli på stranden och bungyjump. Men idag uppskattar jag Idensalmi på ett helt annat sätt. Dagarna vid sjön och fullt hus med tio kusiner... Det är sånt som jag älskar att jag har fått vara med om för min mammas skull, alla syskonen och bröderna samlades hos mormor (mormor) och idag kan jag fatta vilken härlig samlingspunkt det var.

Miriam Bryants första singel "Finders Keepers" ger en fingervisning om hur hennes debutskiva kommer att låta. Hennes starka stämma jämförs ofta med Adeles och den souliga, dramatiska popsången fick storbolaget EMI på fall som signade artisten.

– Finders Keepers skrevs i november förra året i Örnsköldsvik. Jag skrev den tillsammans med en kompis, Victor Rådström. Det var den första låten som vi skrev. Det var helt galet. Jag visste inte alls hur man gör, jag hade aldrig skrivit musik tidigare. Victor hade ett skolprojekt och han ringde mig för att han visste att jag alltid har skrivit dikter och frågade om jag skulle vilja prova skriva musik och det gick skitbra.

VILKA ROLLER HAR NI I MUSIKSKAPANDET?

Vi skriver all musik tillsammans och jag skriver våra texter. Victor är jätteviktig för mig både som person och för vårt musikaliska samarbete. Vi klickar väldigt bra musikaliskt.

Det är grymt!

NÄR BÖRjade DU SJUNGA?

Det har jag alltid gjort. Jag var med i finska kyrkokören när jag var fem och sen dess har jag sjungit på ett eller annat sätt.

Miriam Bryants debutalbum släpps i årsskiftet. Sångerskan berättar att alla låtar (elva stycken) är klara och inspelade.

– Just nu pratar vi om låtordning, albumtiteln och sånt. Finders Keepers är nog en mittensång som sammanfattar skivan på ett bra sätt. Det finns spår som är mer åt indie-hållet och andra som går mer åt pophållet. Jag tycker att Finders Keepers är ett bra exempel på indiepop, det är indiepop men jag tycker att den har en alternativ twist.

HUR SKULLE DINA NÄRMSTA BESKRIVA DIN PERSONLIGHET?

Jag blir ganska lätt uttråkad. Jag har haft en ganska turbulent väg till skrivandet och musiken, det har varit mycket upp och ner och jag tror att det påverkar hur jag är idag.

KLYSCHAN OM ATT MAN INTE KAN SKRIVA EN KÄRLEKSSÅNG NÄR MAN ÄR LYCKLIGT KÄR STÄMMER ALLTSÅ IN PÅ DIG?

Absolut! Om man är lycklig och kär går det inte att skriva, då blir det ju bara "jag älskar dig la-la-laa". Då är det bättre att läsa Twilight-böcker eller göra annat. Jag gillar i för sig att lyssna på la-la-laa när jag är kär men jag orkar inte skriva egna sånger då. Skapandet är terapeutiskt för mig.

DU ÄR FÖDD 1991 OCH SKREV DIN FÖRSTA SÅNG FÖR BARA ETT ÅR SEDAN MEN DU KÄNNES OCH LÅTER ÄLDRE ÄN VAD DU ÄR, HUR GAMMAL ELLER UNG KÄNNER DU DIG?

Ibland känner jag mig som en femåring, ibland som hundra. Det är väl kopplat till det där med att man har haft lite svårt ibland. Man kan nog hitta mörka rum hos alla, men jag har kanske ett behov att uttrycka mig om det.

MIRIAM BRYANT

FÖDD: 1991

BOR: Utby

FAMILJ: Mamma, pappa och tre syskon

AKTUELL: Med sitt debutalbum som släpps i årsskiftet

www.miriambryantmusic.com



Marjatta välkomnar fler finskspråkiga till Mångkulturella Folkhögskolan

Mångkulturella Folkhögskolan i Göteborg är en samhällsorienterad folkhögskola i nordöstra Göteborg där hälften av invånarna har ett annat modersmål än svenska. Skolan grundades av Sverigefinländare och erbjuder kurser även på finska. Vi talade med skolans rektor, Marjatta Heinua.

MÅNGKULTURELLA Folkhögskolan har runt fyra hundra elever fördelade på fyra kurslokaler i Gårdsten, Angered och Bergsjön. Folkhögskolan driver även Montessoriförskolan Victoria som ligger i Gårdsten och som tar emot praktikanter från Finland.

Marjatta Heinua har arbetat som rektor för Mångkulturella Folkhögskolan i tre och ett halvt år. Hon berättar att hon trivs jättebra.

– Absolut! Jag får förverkliga mig själv via mitt arbete här. Jag är utbildad speciallärare och vill gärna utveckla och använda mig av all god kunskap som jag har fått under mina studier i Finland. I det här yrket får jag utbyta pedagogiska förfaringssätt och prova nya saker, säger hon.

Mångkulturella Folkhögskolan bedriver allmänna kurser på grundskole- och gymnasienivå. De allmänna kurserna omfattar sex klasser och skolan har även en yrkeshögskoleutbildning "Behandlingspedagog med psykiatrisk och etnokulturell profil".

Enligt skolans målsättningar skall kurserna "främja personlig utveckling, flerspråkighet, interkulturalitet, deltagarinflytande och ge en bred all-

mänbildning i en miljö där människor från olika länder och med skiftande erfarenheter möts". Skolan erbjuder handledning på somaliska, kurdiska, arabiska, ungerska, tigrinja, persiska och givetvis även på finska.

– Vi har bland annat keramikkurs för finskspråkiga seniorer på onsdagar i Gårdsten, men man behöver inte vara senior för att få vara med. Och på måndagar och tisdagar kan man studera måleri på Spadegatan i Angered.

MARJATTA HEINUA VÄLKOMNAR fler finskspråkiga till skolan.

– Vi tar gärna emot fler finskspråkiga elever. I vår, när folkhögskoledagen arrangeras kommer vi att anordna en keramik- och konstutställning och vi försöker just nu hitta bra finskspråkiga föreläsare som kan berätta om såväl konst- som minoritetsfrågor.

Marjatta Heinua påminner finsktalade göteborgare om att ta kontakt med folkhögskolan om de saknar en viss kurs i programmet.

– Alla är välkomna att föreslå nya kurser till programmet. Får vi sex till sju personer som är intresserade av ett visst ämne, det kan vara allt ifrån yoga

till datakunskap, kan vi se över möjligheten att finna en lärare och starta en ny kurs.

MÅNGKULTURELLA Folkhögskolan grundades av Sverigefinländare och styrelsen består av olika sverigefinska föreningar och organisationer.

– Vi är en konstant utvecklande internationell folkhögskola dit vem som helst är välkommen, vi finns till och är öppna för alla, säger Marjatta Heinua.

För mer information om Mångkulturella Folkhögskolan, besök: www.finska.fhsk.se
Marjatta Heinua nås på: marjatta.heinua.mffhs@folkbildning.net eller på telefon: 331 5014

Finskspråkig verksamhet vid Mångkulturella Folkhögskolan

FÄRG, FORM OCH KREATIVT BILDSKAPANDE

En av de populära korta kurserna är oljemålning som genomförs på både grundläggande och fortsättningsnivå. Den genomförs på kvällstid en gång per vecka under terminstid. Med jämna mellanrum görs mindre vernissager i skolans lokaler men även studiebesök på andra platser av intresse för deltagarna förekommer.

KERAMIK

Keramikkursen genomförs en gång per vecka. Huvudsakligen avser kursen brukskeramik men prov på olika formningstekniker görs också. Vissa av alstren kan beskådas i glasmontrar på skolans nedre plan.

För mer information om Mångkulturella Folkhögskolan, besök: www.finska.fhsk.se Marjatta Heinua nås på: marjatta.heinua.mffhs@folkbildning.net eller på telefon: 331 5014

Följ sverigefinska nyheter

Vill du få den här tidningen direkt i din brevlåda i fortsättningen?

I så fall kan du fylla i dina kontaktuppgifter i nedanstående kupong. Riv ut den och lämna den i brevlådan. Portot är redan betalt. Så här enkelt är det att få tidningen direkt hem till dig i fortsättningen.

Du kan också prenumerera på tidningen genom att skicka

ett meddelande med din e-postadress till **suomeksi@stadshuset.goteborg.se**. Rubricera ditt meddelande med "Tidningsprenumeration".

Tidningen är kostnadsfri. I tidningen berättar vi hur arbetet med att genomföra de sverigefinska rättigheterna i Göteborgs stad fortskrider. Du kan också läsa om olika kulturaktiviteter och om andra frågor som är av intresse för sverigefinnarna i Göteborg.



HALUAN SAADA LEHDEN PAPERIMUODOSSA!

Tilaa lehtemme saadaksesi ajankohtaista tietoa. Se on ilmainen ja kaksikielinen. Kerromme, miten työ ruotsinsuomalaisten oikeuksien toteuttamiseksi Göteborgin kaupungissa edistyy. Voit lukea myös erilaisista kulttuuritapahtumista ja muista Göteborgin ruotsinsuomalaisia kiinnostavista asioista.

NIMI

OSOITE

POSTINUMERO

JAG VILL HA TIDNINGEN I PAPPERSFORMAT!

Prenumerera på vår tidning för att få aktuell information. Den kostar ingenting och är tvåspråkig. Vi skriver om hur arbetet för att förverkliga sverigefinnars rättigheter i Göteborgs Stad går framåt. Du kan även läsa om olika kulturevenemang och om annat som är intressant att veta för sverigefinnar i Göteborg.

NAMN

ADRESS

POSTNUMMER



Göteborgs Stad
Stadsledningskontoret

Frankeras ej
Mottagaren
betalar portot

STADSLEDNINGSKONTORET
ANTTI YLISELÄ

SVARSPOST
Kundnummer: 20380442
404 20 GÖTEBORG